



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 April 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 137 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Джастин Кисока (Объединенная Республика Танзания)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 137 повестки дня, изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/67/678.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своем 27-м заседании 28 марта 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/67/SR.27).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год (A/67/30 и Согг.1);
 - б) представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год (A/C.5/67/3);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/67/573).

* Переиздано по техническим причинам 16 апреля 2013 года.



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/67/L.28

4. На своем 27-м заседании 28 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Перу (A/C.5/67/L.28).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/67/L.28 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 А от 24 декабря 2011 года и 66/235 В от 21 июня 2012 года и свое решение 67/552 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год¹,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;
2. *принимает к сведению* доклад Комиссии за 2012 год¹;
3. *отмечает* решение Комиссии провести всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения персонала категории специалистов и выше и просит Комиссию при проведении этого пересмотра учитывать финансовое положение организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, и их возможности по привлечению конкурентоспособного персонала;
4. *просит* Комиссию информировать Генеральную Ассамблею на основной части ее шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий в контексте ее годового доклада о ходе проведения всеобъемлющего пересмотра, выносимых по нему предварительных заключений и его административных аспектах и как можно скорее, но не позднее основной части семидесятой сессии Ассамблеи доложить ей об окончательных выводах и рекомендациях по итогам этого всеобъемлющего пересмотра;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/67/30 и Corr.1).*

A. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

1. Субсидия на образование

1. *утверждает* вступление в силу с начала текущего на 1 января 2013 года учебного года рекомендаций, содержащихся в пункте 44 доклада Комиссии¹ и в приложении III к нему;

2. *с обеспокоенностью отмечает*, что со времени проведения в 2010 году пересмотра, охватывавшего прошлый двухгодичный период, число требований о предоставлении субсидии на образование по всей системе увеличилось на 24 процента, в результате чего общая сумма выплат субсидии на образование возросла за период с 2009 года по 2011 год на 35 процентов;

2. Зачитываемое для пенсии вознаграждение

ссылаясь на свои резолюции 45/242 от 21 декабря 1990 года, 47/203 от 22 декабря 1992 года, 48/225 от 23 декабря 1993 года и 51/216,

принимает к сведению решения, содержащиеся в пункте 59 доклада Комиссии¹;

3. Стандарты поведения для международной гражданской службы

ссылаясь на пункт 78 своей резолюции 65/247 от 24 декабря 2010 года, в котором она просила Комиссию рассмотреть стандарты поведения в контексте ее программы работы на 2011 год,

утверждает вступление в силу с 1 января 2013 года пересмотренных стандартов поведения для международной гражданской службы, содержащихся в приложении IV к докладу Комиссии¹;

4. Возраст обязательного увольнения

1. *одобряет* содержащееся в пункте 85 доклада Комиссии¹ ее решение поддержать рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить не позднее чем с 1 января 2014 года возраст обязательного увольнения для новых сотрудников организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, до 65 лет²;

2. *приветствует* проведение в настоящее время секретариатом Комиссии в консультации с организациями и представителями персонала стратегического анализа последствий распространения повышения возраста обязательного увольнения до 65 лет на уже работающих сотрудников и ожидает рассмотрения результатов этого анализа на своей шестьдесят восьмой сессии;

5. Система контрактов: анализ применения трех видов контрактов и постепенная отмена назначений на ограниченный срок

принимает к сведению решения, содержащиеся в пункте 104 доклада Комиссии¹;

² Там же, *Дополнение № 9* (A/67/9, пункт 12(b)).

В. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше**1. Шкала базовых/минимальных окладов**

отмечает, что в результате связанных с налогами изменений в стране компаратора размеры окладов ее сотрудников по сравнению с их размерами в 2011 году выросли на 0,12 процента;

2. Динамика величины разницы

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне (именуемом «разница»),

вновь подтверждает, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться близко к желательному уровню, которым является медиана — 115, без ущерба для ее будущих решений;

3. Общий обзор директивных положений в отношении мобильности в организациях общей системы Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свои резолюции 65/248 и 66/235 A,

принимает к сведению решения, содержащиеся в пункте 169 доклада Комиссии¹.